

## OHJE ILMIAANTOKÄYNTÄNNÖISTÄ

Hyvät kollegat,

Bolzoni-konserni on sitoutunut harjoittamaan liiketoimintaansa korkeiden eettisten ja oikeudellisten standardien mukaisesti ja vaati kaikkia Bolzonin kanssa liiketoimintaa harjoittavia tahoja toimimaan rehellisesti ja yleistä hyvää tavoitellen, välttämällä väärinkäytöksiä ja kunnioittaen kaikkien kansalaisten perusoikeuksia – yrityksen eri käytäntöjen sekä Bolzoni-konsernin eettisten sääntöjen ja Hyster-Yalen eettisten sääntöjen mukaisesti.

Äskettäin annetulla EU:n direktiivillä 2019/1937 otettiin käyttöön uudet ilmiäntösäännökset, **jotka tarjoavat sääntöjä ja ohjeita erityisten kanavien käyttöön otosta laittomista väärinkäytöksistä ilmoittamista varten.**

### **Raportoinnin tarkoitus**

Tämän asiakirjan tarkoituksena on tiedottaa työntekijöille ja kolmansille osapuolille siitä, että **Bolzoni on ottanut käyttöön ilmiäntökäytännön ("Speak-Up Ohje")** ja sen mukaisten sisäisten kanavien käyttöön oton **laittomista rikkomuksista ilmoittamiseen nimettömästi ja luottamuksellisesti työpaikan sisällä.**

Rikoksia voivat olla muun muassa:

- rikollinen toiminta (petokset, seksuaalinen ja muu häirintä jne.);
- **terveys- ja turvallisuusriskit** (normaalin raportoinnin ulkopuolella esimiehille ja turvallisuuspäällikölle);
- **ympäristövahingot**;
- **sovellettavan lain vaatimusten noudattamatta jättäminen**;
- **korruptio- ja boikottitapahtumat**;
- **talousrikokset**;

### **Menettely raporttien toimittamiseen**

Ilmoituksen tekemiseen on kolme tapaa:

#### **1) Kirjoitettu**

**Alertline**-verkkosivuston kautta;

#### **2) Suullinen**

**Soittamalla maksuttomaan numeroon** oleskelumaassasi (liite 1);

#### **3) Tapaamisen pyytäminen**

Pyydä henkilökohtaista tapaamista Yhtiön yhteyshenkilön kanssa

(i) soittamalla maasi **maksuttomaan numeroon**; tai

(ii) **Alertline**-sivustolla, joka tarjoaa kaikki tarvittavat tiedot, jotta yhteyshenkilö voi ottaa yhteyttä ja joka järjestää kokouksen kohtuullisessa ajassa.

Raporttia toimitettaessa tapahtumaa tulee kuvailla mahdollisimman tarkasti, jotta raportti voidaan käsitellä oikein ja nopeasti.

Parhain terveisin,

Bolzoni Group

# SPEAK UP-OHJE

DOCUMENT INFORMATION		
<b>Reviewed by</b>	Legal Department	
<b>Approved by</b>	<b>Bolzoni S.p.A.</b>	.....
<b>Date of writing</b>	15/07/2023	
<b>Number of pages</b>	14	
<b>Denomination</b>	SPEAK UP POLICY	
<b>Doc. No.</b>	LA.0014.01	
<b>HY DCN</b>	DCN 40001	
<b>Revision No.</b>	1.0	
<b>Regulatory references</b>	Directive (EU) 2019/1937	

# SISÄLLYS

## 1 Yhteenveto

1. JOHDANTO .....	4
2. OHJEEN TARKOITUS .....	4
2.1. Kenellä on mahdollisuus Speak Up? .....	4
2.2. Minkälainen käytös voidaan raportoida? .....	5
2.3. Miksi Speak Up-menettely? .....	5
3. SISÄINEN SPEAK UP-MENETTELY .....	5
3.1. Kuinka käyttää Speak Up-menettelyä? .....	5
3.2. Mitä tietoja tulee antaa? .....	7
3.3. Puutteelliset Raportit .....	7
3.4. Raportin palaute ja seuranta .....	7
3.5. Tutkinta .....	7
3.6. Sisäisestä väärinkäytösten hallinnasta .....	8
3.6.1 Ulkoinen ilmoitus .....	8
3.6.2 Julkistaminen .....	8
4. VASTATOIMIEN KIELTO .....	8
4.1. Mitä tarkoitetaan Vastatoimilla? .....	8
4.2. Ilmoittajan suojelun edellytykset .....	9
4.3. Speak Up ohjeen väärinkäyttö .....	9
5. YKSITYISYYDEN SUOJA JA LUOTTAMUKSELLISUUS .....	9
5.1. Luottamuksellisuus .....	9
6. LUE LISÄÄ .....	9

### Liitteet:

#### **OHJE ILMIAANTOKÄYTTÖNNÖSTÄ (JOHDANTO)**

#### **1 – MAKSUTTOMAT PAIKALLISET PUHELINNUMEROT**

#### **2 – HENKILÖTIETOJEN SUOJAUS**

## 1. JOHDANTO

Bolzoni S.p.A. ("Yhtiö") on perinteinen teollisuusyhtiö, joka toimii globaalisti, myös tytäryhtiöidensä kautta, trukkien ja teollisuuden käsittelyratkaisujen tuotannossa ja markkinoinnissa.

Lakien ja säännösten noudattaminen yhdessä lojaalisuuden, huolellisuuden ja oikeudenmukaisuuden periaatteiden kanssa, jotka ilmaistaan yrityksessämme ja koko Hyster-Yale-konsernissa, mukaan lukien HY:n eettiset säännöt ja Bolzonin eettiset säännöt, ovat olennaisia edellytyksiä käytökselle kaikessa Yhtiön toiminnassa, joka on tunnettu vastuullisesta käytöksestä yhteisöä ja ympäristöä kohtaan.

Yhtiö on laatinut tämän *Speak-Up-toimintaohjeen* ("**Ohje**") luodakseen sisäisen kanavan väärinkäytösten ilmoittamista varten, EU Direktiivin 2019/1937 mukaisesti, joka koskee *whistleblowing*-raportointia.

Tämä Ohje on tarkoitettu myös kaikille Yrityksen tytäryhtiöille Italian siviililain 2359 § mukaisesti. Paikallisen lainsäädännön noudattamiseksi tarvittavat täydennykset ja muutokset hyväksytään. Tällä Ohjeella pyritään tukemaan ja tiedottamaan mahdollisuudesta ja menetelmistä ilmoittaa laittomasta toiminnasta ilman pelkoa mahdollisista vastatoimista: tässä asiakirjassa tarkastellaan perusteellisesti raportointikanavan valmisteluun ja hallintaan liittyviä toimenpiteitä sekä sovellettavia korjaavia ja suojelevia toimenpiteitä.

## 2. OHJEEN TARKOITUS

Yrityksen rehellisyys ja maine perustuvat kaikkien niiden käytökseen, jotka työskentelevät ja/tai tekevät yhteistyötä Yrityksen kanssa millä tahansa tavalla. Kaikkia, jotka havaitsevat ja todistavat lainvastaista käytöstä tai käytöstä joka vaikuttaa laittomalta, kehoitetaan puhumaan, "**Ilmoittamaanaa - Speak-Up**", eli tekemään ilmoitus: mahdollisesta laittomasta käytöksestä ilmoittamatta jättäminen voi pahentaa olemassa olevaa tilannetta ja vaikeuttaa tilanteesta seuraavia tutkimuksia tai korjaavia toimenpiteitä.

Tämän Ohjeen avulla Yhtiö haluaa myös vahvistaa, että yhteenkään ilmoituksen tekijään tai tätä avustavaan henkilöön ei kohdisteta vastatoimia tehtyään Ilmoituksen, joka on tehty hyvässä uskossa epäilystä väärinkäytöksestä.

### 2.1. **Kenellä on mahdollisuus Ilmoittaa?**

Tässä Ohjeessa esitetyt suojatoimenpiteet ja työkalut ovat kaikkien (työntekijät tai kolmannet osapuolet, kuten toimittajat, asiakkaat, konsultit, urakoitsijat, edustajat jne.) saatavilla, jotka haluavat ilmoittaa mahdollisesta laittomasta käytöksestä ("**Ilmoittaja**") joka tapahtuu Yhtiössämme. Nämä keinot ovat myös kaikkien niiden käytettävissä, jotka avustavat ilmoittavaa

henkilöä ilmoitusmenettelyssä, toimivat samassa työympäristössä ja joiden avustus pidetään luottamuksellisena ("**Avustaja**").

## 2.2. Minkälainen käytös voidaan Ilmoittaa?

Kuka tahansa voi käyttää tässä kuvattua Ilmoitus-menettelyä ilmaistakseen huolensa väärinkäytöksestä Yhtiön liiketoimintaympäristössä ("**Tapahtumat**").

Esimerkkejä väärinkäytöksestä, joka voidaan Ilmoittaa Speak Up-menettelyyn tarkoitettua sisäistä kanavaa käyttäen ovat:

- Rikollinen toiminta (petokset, seksuaalinen ja moraalinen häirintä jne.);
- Ihmisoikeusloukkaukset;
- Terveys- ja turvallisuusvaarat, jotka johtuvat voimassa olevien määräysten noudattamatta jättämisestä;
- Ympäristövahingot;
- Korruptio-, lahjonta- ja boikottitapahtumat;
- Talousrikokset;
- Sovellettavien määräysten vaatimusten noudattamatta jättäminen.

**TÄMÄN OHJEEN ILMOITUSKANAVIA EI TULE KÄYTTÄÄ ILMOITUKSIIN HENKILÖKOHTAISISTA ERIMIELISYYKSISTÄ TAI VÄLITTÖMÄSTÄ UHASTA HENKILÖÄ TAI OMAISUUTTA KOHTAAN. JOS TARVITSET HÄTÄAPUA, OTA YHTEYTTÄ PAIKALLISIIN VIRANOMAIISIIN TAI SOITA HÄTÄPUHELINNUMEROON.**

## 2.3. Miksi Ilmoitusmenettely?

Ilmoituksen tekeminen väärinkäytöksestä ei ole koskaan helppoa, mutta Yhtiö haluaa kannustaa ja kouluttaa kaikkia, jotka ovat tekemisissä yrityksemme kanssa, henkilökohtaisen vastuun tunteeseen ja kannustaa puhumaan aina (Ilmoittamaan), kun olet todistaja väärinkäytöksestä ja siten "käden nostaminen" voi olla oikea toimenpide.

## 3. SISÄINEN ILMOITUSMENETTELY

### 3.1. Kuinka käyttää Ilmoitusmenettelyä?

Yhtiö on perustanut tehokkaan, nimettömän ja ehdottoman luottamuksellisen sisäisen kanavan väärinkäytösten ilmoitusten ("**Ilmoitus**") lähettämiseen. Ilmoitukset voidaan tehdä anonyymisti sekä antamalla omat tietosi: Yhtiön vastuulla on säilyttää annettujen tietojen ja mahdollisten meneillään olevien tutkimusten luottamuksellisuus.

Yhtiön sisäinen Whistleblowing-kanava ("**Alertline**") toimii 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa, ja sitä ylläpitää riippumaton kolmas osapuoli. Alertline on suunniteltu suojaamaan tietojen luottamuksellisuutta ja tarvittaessa nimettömyyttä (nykyisen lainsäädännön mukaisesti). Tämän jälkeen Ilmoitus välitetään eteenpäin ja hallinnoidaan Yhtiön Whistleblowing-yhteyshenkilön toimesta ("**Yhteyshenkilö**").

Kuinka toimittaa Ilmoitukset Alertlinen kautta?

- **PUHELIMITSE**

Voit lähettää Ilmoituksen Alertline-kanavan kautta soittamalla ilmaiseen numeroon. Katso **Liitteestä 1** sen maan numero, josta haluat lähettää Ilmoituksesi.

- **VERKOSSA**

Ilmoituksen voi toimittaa [Alertlinen](#) verkkosivun kautta.

**To Make a Report**

Select the country in which you are located.

1)

**Online**

Select the country in which the violation took place.

2)

Select the location where the violation took place.

3)

Click the "Continue" button to proceed with filing your report.

4)

**By Phone**

**Global Inbound Services (GIS)**

From an outside line dial the GIS number for your location:

**China** 400-6-612-670

Ilmoituksen lähettämiseen, valitse **1)** sijaintimaasi; **2)** maa, jossa väärinkäytös on tapahtunut; **3)** paikka/yhtiö jossa väärinkäytös tapahtui; **4)** Paina *Continue* jatkaaksesi Ilmoitukseen, jossa kuvaillaan Tapahtumaa niin tarkasti kuin mahdollista.

Kun Ilmoitus on tehty (puhelimitse tai verkossa), sinulle annetaan yksiselitteinen koodi nimeltä **"Ilmoitus Avain"**. Voit käyttää tätä avainta soittaaksesi tai päästäksesi [Alertlinen](#) verkkosivulle tarkistamaan Ilmoituksen etenemisevaiheen, ja tarkistamaan, onko Yhteyshenkilö jättänyt palautetta asian etenemisestä tai esittänyt tarkentavia kysymyksiä, joita tarvitaan Tapahtuman selvittämiseen, lisäksi pääset halutessasi toimittamaan lisätietoa Tapahtumasta. **Ilmoitus Avain on erityisen tärkeä, jos tahdot pysyä nimettömänä, sillä tässä tapauksessa Yhteyshenkilö voi ottaa sinuun yhteyttä vain tämän verkkosivun kautta.**

- **TAPAAMISPYyntÖ**

Raportoija voi pyytää henkilökohtaista tapaamista Yhteyshenkilön kanssa edellä mainittujen kanavien kautta tai ottamalla yhteyttä tämän lähimpään esimieheen, henkilöstöhallintoon tai lakiosastoon, esittämällä selkeä pyyntö saada tavata Yhteyshenkilö Raportin toimittamista varten. Yhteyshenkilön tehtävä on sitten ottaa sinuun yhteyttä ja järjestää tapaaminen kohtuullisessa ajassa: **saadaksean täyden suojan Euroopan unionin ja kansallisen oikeuden rikkomisesta ilmoittavien henkilöiden suojelusta annetun lain (1171/2022) sekä EU Direktiivin 2019/1937 mukaisesti, Ilmoittajan on tarkennettava Ilmoituksen toimittamisen yhteydessä Yhteyshenkilölle, että kyseessä on Whistleblowing Ilmoitus.**

### 3.2. Mitä tietoja tulee antaa?

Ilmoitus voidaan tutkia asianmukaisesti vain, jos se sisältää riittävän yksityiskohtaisia tietoja perusteellisempaa tutkintaa varten. Kun lähetät Ilmoituksen (joko tapaamisessa, verkossa tai puhelimitse), anna kaikki tarvittavat yksityiskohtaiset tiedot, jotta Yhtiö voi arvioida ja tutkia Tapahtumaa, kuten:

- ✓ Olosuhteet, kehitys ja tapahtumat jotka johtivat Tapahtumaan;
- ✓ Nimet, päivämäärät, paikat ja muut tapahtumaan liittyvät tiedot;
- ✓ Kaikki asiakirjat, jotka voivat tukea Ilmoitusta

### 3.3. Puutteelliset Ilmoitukset

Yhtiö kannustaa kaikkia "Ilmoittamaan" niin pian kuin mahdollista, parhaassa tapauksessa ennen kuin Tapahtuma karkaa käsistä tai korjaamatonta vahinkoa tapahtuu. Tämä Ohje on laadittu siten, että kaikki Raportit voidaan käsitellä: kaikkien vastausten saaminen ei ole välttämätöntä eikä ilmoittajan tarvitse osoittaa, että Ilmoitus on oikea. Yhteyshenkilön kautta Yhtiö huolehtii raportoitujen Tapahtumien tutkimisesta ja tutkii jokaisen Raportin perusteellisesti määrittääkseen oikeat toimenpiteet yhteisön ja Yhtiön itsensä suojelemiseksi. Suosittelemme vahvasti olemaan tutkimatta Tapahtumia itse tai etsimään todisteita totuudenmukaisemman raportin laatimiseksi.

### 3.4. Ilmoituksen palaute ja seuranta

Yhtiö lähettää Ilmoittajalle vahvistuksen Ilmoituksen vastaanottamisesta seitsemän päivän kuluessa Ilmoituksen lähettämisestä ("**Seuranta**"). Ilmoitus käsitellään sen jälkeen huolellisesti, jotta Ilmoitetut Tapahtumat voidaan tutkia mahdollisimman oikealla tavalla. Lisäpalautetta tutkinnan edistymisestä on Ilmoittajan saatavilla kolmen kuukauden kuluessa Ilmoituksen vastaanottamisen vahvistuksesta ("**Palaute**"). Yhtiö voi kuitenkin antaa säännöllisin väliajoin lisäpalautetta Ilmoittajalle varmistaakseen Ilmoituksen oikean ja läpinäkyvän hallinnoinnin: huomaa, että Yhtiö ei välttämättä pysty antamaan täydellisiä tietoja tapauksen tuloksesta (tai siihen liittyvistä toimenpiteistä) luottamuksellisuuden, yksityisyyden tai muiden henkilötietojen käsittelyyn liittyvien oikeuksien suojelemiseksi.

### 3.5. Tutkinta

Ilmoituksessa esitettyjen Tapahtumien luonteesta ja vakavuudesta riippuen Yhteyshenkilö huolehtii sopivimpien tutkintamenetelmien käyttöönotosta: jos Ilmoitukseen vastaaminen edellyttää asiantuntijan neuvoja, Yhtiö voi käyttää myös kolmannen osapuolen palvelua tarjotakseen parasta apua tutkimuksessa.

Yhtiö kehottaa Teitä mahdollisimman laajaan yhteistyöhön Yhteyshenkilön ja tutkintaa käsittelevien henkilöiden kanssa vastaamalla kaikkiin kysymyksiin kattavasti ja rehellisesti:

tutkinnan estäminen, erityisesti toimivaltaisen viranomaisen tutkinnan estäminen voi johtaa tilanteen pahenemiseen, josta on mahdollista seurata oikeudellisia seurauksia kaikille niille, jotka estävät poliisin ja viranomaisten työn.

Selvityksen ja tutkinnan aikana kerätyt tiedot pidetään ehdottoman luottamuksellisina ja luovutetaan vain lakisääteiden velvoitteiden vuoksi viranomaisille tai muissa olosuhteissa vain asianosaisen suostumuksella: mikäli vastaat kysymyksiin tutkittavana olevasta Tapahtumasta, tulee kaikki tutkinnan yhteydessä saatu tieto pitää ehdottoman luottamuksellisena.

**Tutkimukseen ei saa pyrkiä vaikuttamaan suostuttelemalla tai tukemalla tiettyä näkemystä. Mitään sellaisia todisteita liittyen ilmoitettuun Tapahtumaan ei saa muuttaa, tuhota tai poistaa, jotka on ilmoituksen yhteydessä esitetty ja joita voidaan pitää asian ratkaisun kannalta merkityksellisinä.**

### **3.6. Sisäisestä väärinkäytösten hallinnasta**

#### *3.6.1 Ulkoinen ilmoitus*

Jos uskot, että Yhtiö ei ole käsitellyt toimitettua Ilmoitusta asianmukaisesti tai että tutkimusta ei ole suoritettu oikein, tulee tehdä "**Ulkoinen ilmoitus**" viranomaisen asettamien julkisten kanavien kautta (ota yhteyttä Yhtiön yhteyshenkilöön tai lakiosastoon kaikista tiedoista, joiden avulla voit ottaa yhteyttä paikalliseen viranomaiseen, joka hallinnoi ulkoista raporttia).

#### *3.6.2 Julkistaminen*

Jos katsotaan, että sisäistä raporttia tai ulkoista raporttia ei ole käsitelty asianmukaisesti, Ilmoittajalla on mahdollisuus julkistaa Tapahtumia, oli se sitten nimetön tai ei, ("**Julkistaminen**"). Kuka tahansa henkilö, joka on tehnyt **i)** sisäisen raportin ja **ii)** ulkoisen raportin **iii)** ja ilmoittajalla on perusteltu syy uskoa, että rikkominen voi aiheuttaa yleiseen etuun kohdistuvan välittömän ja ilmeisen vaaran tai **iv)** ilmoittajalla on perusteltu syy uskoa, että viranomaiselle ilmoittaminen voi aiheuttaa vaaran vastatoimien kohteeksi joutumisesta; tai **v)** ilmoittajalla on perusteltu syy uskoa, että toimivaltainen viranomainen on osallisena rikkomisessa tai on muutoin todennäköistä, että toimivaltainen viranomainen ei puutu rikkomiseen tehokkaasti asiaan liittyvien erityisten olosuhteiden vuoksi, voi julkaista Tapahtuman ja saada lain mukaisen suojelun.

## **4. VASTATOIMIEN KIELTO**

### **4.1. Mitä tarkoitetaan Vastatoimilla?**

Vastatoimi tarkoittaa mitä tahansa Ilmoituksen perusteella tehtyä toimintaa tai laiminlyöntiä, taikka sellaisen yritystä tai uhkailua (sisäinen, ulkoinen, julkinen tai oikeus-/kirjanpitoviranomainen), joka aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa Ilmoittajalle (tai ilmoituksen jättäneelle henkilölle) suoraan tai välillisesti, perusteetonta vahinkoa ("**Vastatoimi**").

Huomaa, että Yhtiön Alertlineä voi käyttää ilmoituksen tekemiseen minkälaisesta Vastatoimesta tahansa.



#### **4.2. Ilmoittajan suojelun edellytykset**

Suojatoimenpiteet koskevat Ilmoittajia (ja avustajia), jos:

- i) ilmoittajalla on ilmoittamishetkellä perusteltu syy uskoa, että rikkomista koskeva tieto pitää paikkansa ja että tällainen tieto kuuluu lain soveltamisalaan;
- ii) julkistaminen on tehty kohdan 3.6.2 mukaisesti;

Minkäänlaista uhkaa tai vastatoimia ei suvaita, ja niitä käsitellään Bolzonin eettisten sääntöjen ja Hyster-Yalen eettisten sääntöjen rikkomisena, mikä voi johtaa rangaistus seuraamuksiin.

#### **4.3. Ilmoitusohjeen väärinkäyttö**

Tämän käytännön väärinkäyttö katsotaan selväksi Bolzonin eettisten sääntöjen ja Hyster-Yalen eettisten sääntöjen rikkomiseksi. Ilmoitukset, jotka eivät ole tämän ohjeen mukaisia, eivät hyödy tässä luvussa 4 luetelluista vastatoimisuojauksista.

### **5. YKSITYISYYDEN SUOJA JA LUOTTAMUKSELLISUUS**

#### **5.1. Luottamuksellisuus**

Kaikki ilmoitukset käsitellään ehdottoman luottamuksellisina. Tämä tarkoittaa sitä, että kaikki ilmoitettuja Tapahtumia koskevat henkilötiedot jaetaan vain Yhteyshenkilön ja niiden henkilöiden kanssa, jotka Yhtiö on nimennyt käsittelemään Tapahtuman tutkimista. Ilmoitusten kautta tai tutkimuksissa saatuja luottamuksellisia tietoja saa luovuttaa vain asianosaisten suostumuksella tai viranomaisen pyynnöstä tai lain edellyttämällä tavalla.

Yhtiö on sitoutunut suojelemaan kaikkien asiaan liittyvien henkilöiden yksityisyyttä ja turvaamaan henkilötiedot: kaikkia tässä Ohjeessa määriteltyjen menettelyjen puitteissa saatuja henkilötietoja käytetään vain tässä ohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin. Lisätietoa henkilötietojen käsittelystä löytyy **Liitteestä 2**.

### **6. LUE LISÄÄ**

Tämän Ohjeen sääntöjen tulkintaa koskevat pyynnöt tulee osoittaa yhtiön HR-osastolle sekä lakiosastolle. Huomaa, että yksittäiset paikalliset Ohjeet saattavat asettaa tiukempia rajoituksia paikallisen lain perusteella, kuin ne jotka on asetettu alkeparäisessä Ohjeessa.

#### **Yhteydenotto:**

- Yhtiön henkilöstöosastolle;
- Yhtiön lakiosastolle;
- Speak Up-Ohjeen yhtiössä toimivalle edustajalle ottamalla yhteyttä [legal@bolzonigroup.com](mailto:legal@bolzonigroup.com)

**Liite 1****Paikalliset ilmaiset numerot**

Ohjeet Alertlineen yhteydenottoon puhelimitse

<b>Country</b>	<b>Telephone number</b>
Australia	1800-519-460
Brazil	0800-891-4386
Canada	1-800-514-6268
China	400-6-612-670
Czech Republic	800-144-305
Finland	0800-9-12761
France	0800-99-0011 / 0800-91-3674
Germany	0800-1821023
India	000 800-919-1268
Italy	800-897 501
Japan	0800-123-7073
Malaysia	1-800-81-2710
Mexico	800-681 9294
Netherlands	0800-3131100 / 0800-022-5971
Filipino	1800-1 322 0358
Poland	800-005014
Portugal	800 181 413
Russia	8 (800) 301 8352
South Africa	080 098 1144
Singapore	800-110-2391
Spain	900 876 152
Sweden	020 12 7297
Taiwan	Phone 0080 1-49-1657
United Kingdom	0800-249-4571
United States	1-800-514-6268

## Liite 2

### HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

Yhtiö kerää, käyttää ja jakaa Ilmoituksissa kerättyjä henkilötietoja tämän ohjeen tarkoituksia varten: tämä sisältää kaikki Ilmoittajiin liittyvät henkilötiedot sekä kaikki Ilmoituksiin tai Tapahtumaan liittyvät henkilötiedot.

Lisätietoja siitä, kuinka yritys käsittelee henkilötietoja, on saatavilla [Bolzonin tietosuojaselosteessa](#).

Yritys hallinnoi Whistleblowing-palvelua Groupin kanavan Alertline kautta. Portaalin teknistä toimintaa koskevan sopimuksen on allekirjoittanut Hyster-Yale Materials Handling Inc. alustan kehittäjän Navex Global Inc:n kanssa. Tämä sopimus määrittelee Navex-yhtiön ulkopuoliseksi vastuutahoksi, joka vastaa ylläpidosta/kehityksestä/avustustoimista alustalla ja laajentaa ilmoittajien syöttämien tietojen hallinnan omistusoikeuden kaikkiin HY Group:iin kuuluviin yrityksiin. Seuraavassa taulukossa on yhteenveto ilmoitusta käsittelyyn osallistuvien rooleista.

YHTEISÖ	ROOLI	TEHTÄVÄT
Navex	Tietojen käsittelijä	<ul style="list-style-type: none"><li>Ylläpito-, kehitys- ja avustustoiminta Alertline-alustalla</li><li>Suullisten pyyntöjen lajittelu ilmaisen numeron kautta</li></ul>
Hyster-Yale Materials Handling Inc.	Rekisterinpitäjä	<ul style="list-style-type: none"><li>Sopimuksen allekirjoittaminen</li><li>Raporttien lajittelu ja tuki (ryhmän lakiosaston kautta)</li></ul>
Bolzoni S.p.A.	Rekisterinpitäjä	<ul style="list-style-type: none"><li>Raporttien vastaanottaminen sellaisen henkilön kautta, joka on nimetty "Yhteyshenkilöksi" (yleensä lakiosaston henkilökunnassa)</li><li>Perusteellinen tutkimus ja palaute ilmoittajalle</li></ul>

#### **Käsittelyn oikeudellinen peruste**

Käsittelyn oikeudellinen peruste on tietosuojasetuksessa (EU) 2016/679, Artikla 6.1(c):n mukainen säädettyjen lakisääteisten velvoitteiden täyttäminen, sekä Artikla 6.1(f):n mukainen oikeutetun edun hallinta liittyen asian perusteelliseen tutkimiseen.

## Henkilötiedot

Yritys voi kerätä henkilötietoja vastaanottiensa Ilmiantoilmoitusten tutkimista varten. Henkilötietoja voidaan käyttää myös todisteena henkilön väärinkäytöksestä tai sen määrittämiseen, mitä toimia voidaan vaatia (kuten rangaistustoimia).

Yritys kerää vain niitä henkilötietoja, jotka se pitää tarpeellisina ilmoitettujen Tapahtumien tarkistamiseksi. Ilmiantoilmoitusten hallinta ja tutkiminen voi sisältää henkilötietojen keräämistä ja käsittelyä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, Ilmoittajien nimet ja muut yhteystiedot (ei-anonyymien ilmoitusten kohdalla); niiden henkilöiden nimet, josta ilmoitus tehdään; sekä ilmoitettujen Tapahtumien kuvaus ja mahdolliset olosuhteet.

Yritys ryhtyy kohtuullisiin toimiin kerätäkseen asiaankuuluvia, tarkkoja, puutteettomia, ajantasaisia ja luotettavia Ilmiantotietoja ohjeen mukaiseen käyttöön. Raporttien käsittelystä ja/tai tosiasioiden tutkimisesta vastaavien Yhteyshenkilöiden tulee perustaa toimet objektiivisiin tietoihin, joilla on suora yhteys raportoituun Tapahtumaan ja rajoitettava ilmoitettujen Tapahtumien todentamiseksi tarvittavien henkilötietojen keräämistä.

Vaikka Yhtiö ja Navex eivät aktiivisesti pyri keräämään arkaluonteisia henkilötietoja tietosuojasäännösten mukaisesti, arkaluonteisia henkilötietoja voidaan sisällyttää Ilmiantoilmoitukseen.

Jos Ilmoittaja ilmoittaa nimen ja muita henkilökohtaisia yhteystietoja, henkilöllisyys on ehdottoman luottamuksellinen eikä sitä paljasteta ilman suostumusta. Ainoat poikkeukset tästä salassapitovelvollisuudesta ovat ne, joissa Yhtiö on lain mukaan tai viranomaisen pyynnöstä velvollinen luovuttamaan arkaluonteiset tiedot.

Huomaa, että Ilmiantoilmoituksia voidaan kerätä millä tahansa tietojenkäsittelyn keinolla, sähköisellä tai muulla tavalla. Huomaa, että henkilötietoja käsitellään joka tapauksessa erillään muista työntekijöiden tietojärjestelmistä tai työntekijätiedostoista luottamuksellisuuden varmistamiseksi.

## Tietojen käsittelyn tarkoitus

Yhtiö käsittelee kaikkia tähän Ohjeeseen liittyen kerättyjä tietoja hallitakseen asianmukaisesti Alertline-alustaa ja seuratakseen sen kautta saatuja Ilmoituksia voidakseen edetä asianmukaisesti niitä seuraavissa tutkimuksissa sekä ryhtyäkseen tarvittaviin seurantatoimiin menettelyn loppuun. Yhtiö voi käyttää tietoja myös nimettömien raporttien laatimiseen yhtiön hallinnosta.

## Tietojen säilyttäminen

Yritys ei säilytä Ilmiantotietoja pidempään kuin on tarpeen niiden tarkoitusten toteuttamiseksi, joita varten ne on kerätty, ja muuten soveltuvien lakien mukaisesti.

Kaikki Ilmoitukset, mukaan lukien sellaiseen Ilmiantoilmoitukseen liittyvät henkilötiedot, jotka ovat perusteettomia tai jotka eivät kuulu tämän ohjeen piiriin, poistetaan soveltuvien lakien mukaisesti tai arkistoidaan viipymättä Yhtiön säilytysohjeen mukaisesti.

Ilmiantohjeen soveltamisalaan kuuluviin Ilmoituksiin liittyviä henkilötietoja säilytetään vain Ilmiantohjeen kannalta tarpeellisen ajan ja joka tapauksessa siinä laajuudessa, kuin se on tarpeen sovellettavien lakisääteisten vaatimusten noudattamiseksi. Ilmoituksesta johtuvien työntekijää vastaan kohdistettujen vastatoimien kirjaaminen on tehtävä yhtiön sisäisten henkilöstökirjanpitoa koskevien menettelytapojen mukaisesti.

Kaikki Ilmoitukset, mukaan lukien kaikki kyseiseen Ilmoitukseen liittyvät asiaankuuluvat henkilötiedot, jotka tarkistetaan, säilytetään niin kauan kuin tutkinta on käynnissä ja ellei sovellettavien lakien mukaan toisin vaadita. Ilmoituksia ei säilytetä pidempään kuin on tarpeen, tämän Ohjeen tarkoituksen mukaisesti (tietosuoja-asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti).

Tutkinnan päättämisen ja mahdollisten myöhempien rangaistus- tai oikeudellisten menettelyjen jälkeen kaikki kerätyt Ilmiantotiedot tallennetaan erilliseen tietokantaan, johon on rajoitettu pääsy paikallisen lainsäädännön edellyttämän ajan. Nämä tiedot ovat ehdottomasti vain valtuutettujen henkilöiden saatavilla yhtiön etujen puolustamiseksi tai jos kolmansien osapuolien (esim. tuomioistuimet, tuomarit, viranomaiset) tai lakisääteiset velvoitteet edellyttävät pääsyä näihin tietoihin.

### **Tiedon siirto**

Alerttinen kautta tehdyt raportit vastaanotetaan Yhtiön puolesta ja jaetaan Navexin kanssa. Navexin pääkonttori on Yhdysvalloissa, ja sen palvelimet sijaitsevat useissa EU-maissa. Yhtiö on tarkistanut Navexin käytännöt ja turvallisuuden varmistaakseen, että Navexin keräämät tiedot on riittävästi suojattu ja niitä käsitellään vain tässä Ohjeessa sallittuihin tarkoituksiin ja sovellettavien säännösten mukaisesti.

Jos Ilmiantotietoja on tarkoitus jakaa alkuperämaan ulkopuolella sijaitsevan Hyster-Yale-konsernin tai yhtiön kanssa tutkimusta varten, Yhtiö ryhtyy kaikkiin tarvittaviin toimiin soveltaakseen samaa suojaustasoa siirrettyihin tietoihin kuin on edellä kuvattu sovellettavien lakien mukaisesti.

### **Speak Up tietoturva ja luottamuksellisuus**

Yhtiö ryhtyy asianmukaisiin hallinnollisiin, teknisiin, järjestyksellisiin ja fyysisiin toimenpiteisiin Ilmiantoilmoitusten kautta kerättyjen tietojen suojaamiseksi ja suojaa niitä vahingossa tapahtuvalta tai laittomalta tuhoamiselta, vahingossa tapahtuvalta katoamiselta, muuttamiselta, luvattomalta paljastamiselta tai pääsylvä, väärinkäytöltä ja kaikelta muulta laittomalta käytöltä.

### **Käytettävissä olevat oikeudet**

Yksityishenkilöillä on oikeus päästä käsiksi, pyytää poistamaan heille toimitetut henkilötiedot tai pyytää tietojensa oikaisua sovellettavien lakien mukaisesti.

Ilmoittajan henkilöllisyys siinä tapauksessa, jossa Ilmoitusta ei ole toimitettu nimettömänä, pysyy luottamuksellisina eikä sitä paljasteta syytetyille henkilöille, ellei laki toisin edellytä tai Ilmoittaja itse antaa luvan.

	Title:	Doc.: LA.0014.01
	Author:	Page: 14 of 14
	<b>SPEAK-UP POLICY</b>	Revision: 1.1 ENG
	Legal Department	Effective Date: January 2024

### Yhteystiedot

Jos sinulla on kysymyksiä tietojenkäsittelystä, tai tahdot vedota edellä mainittuihin oikeuksiin, otahan yhteyttä lakiosastoon tai osoita kysymyksesi Yhtiön tietosuojavastaavalle [g.galli@galldataservice.com](mailto:g.galli@galldataservice.com) tai lähetä sähköposti [privacy@bolzonigroup.com](mailto:privacy@bolzonigroup.com).